

CATALOGUE No 3

L'AUTO-NEIGE

BOMBARDIER

L'AUTO-NEIGE BOMBARDIER Limitée

VALCOURT, QUÉ.

(COMTÉ DE SHEFFORD)

L'AUTO-NEIGE

BOMBARDIER

•

MANUEL
D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION

*Illustrations et
diagrammes de
l'Auto-Neige et
des divers méca-
nismes et pièces
importantes*

L'AUTO-NEIGE BOMBARDIER Limitée
VALCOURT, QUÉ.
(Comté de Shefford)

INDEX

Introduction	Page 3
Les usines Bombardier (illustration)	" 4
Description générale	" 5
L'Auto-Neige Bombardier — Vues de côté avant et de côté arrière	" 6
Renseignements généraux	" 7
Instructions pour la conduite	" 8
" " " "	" 9
Lubrification — Diagramme	" 10
" — Tableau	" 11
" (instructions)	" 12
" "	" 13
Ski et suspension avant — Diagramme	" 14
" " " " — Liste des pièces de rechange	" 15
Chenille et suspension arrière — Diagramme	" 16
" " " " — Liste des pièces de rechange ..	" 17
Mécanisme de conduite — Diagramme	" 18
" " " — Liste des pièces de rechange	" 19
Pouvoir et transmission	" 20
Mécanisme de contrôle	" 21
Radiation et électricité	" 22
Pièces de carrosserie	" 23
Divers	" 23

INTRODUCTION

Il nous fait plaisir de présenter aux propriétaires et usagers des Autos-Neige Bombardier un *manuel d'entretien et de réparation*. Le but principal de ce manuel est de vous faciliter l'entretien de votre auto-neige et de vous permettre par suite de voyager avec sécurité, confort et économie en hiver.

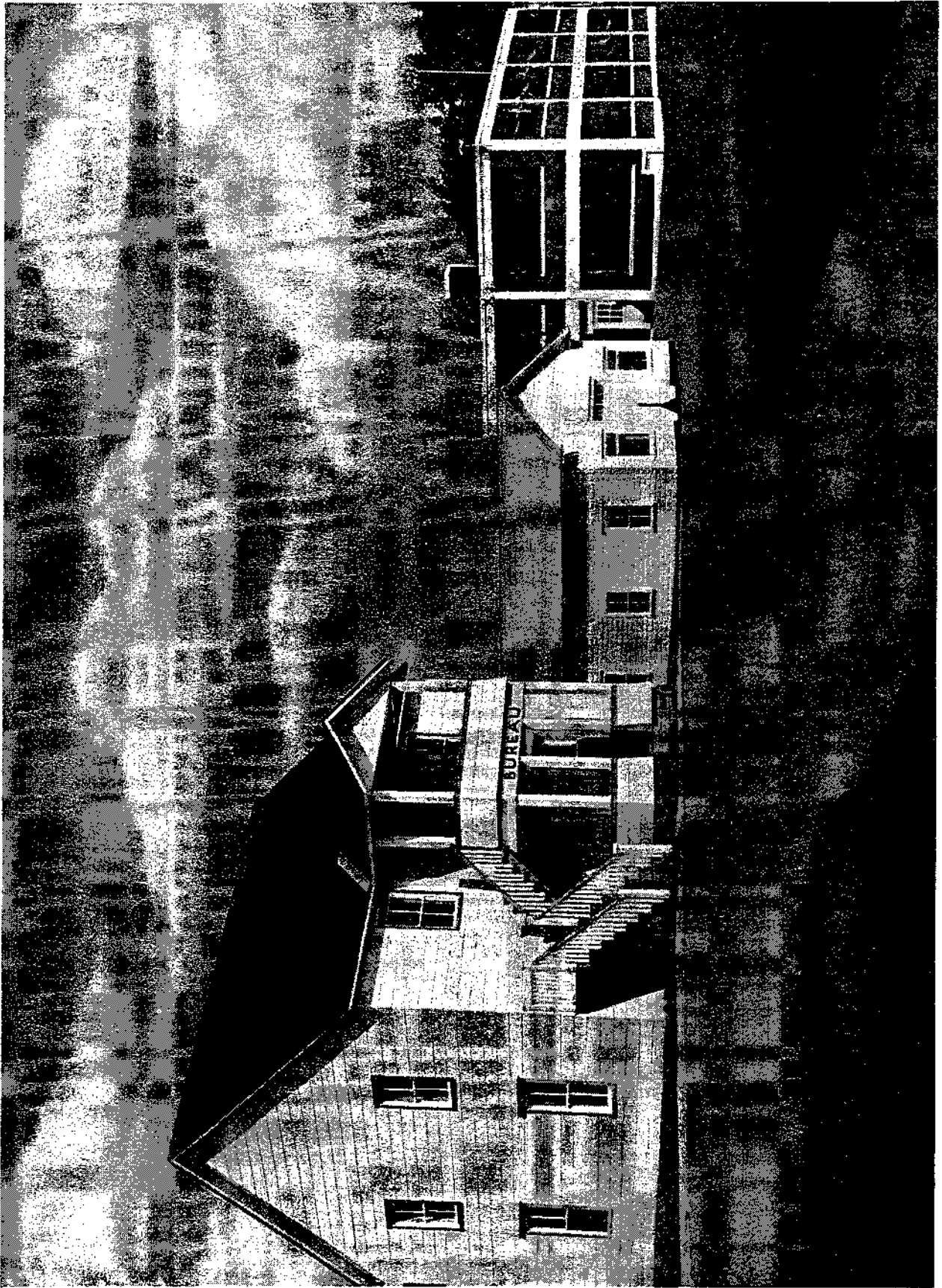
Les illustrations et les divers renseignements qu'il renferme vous aideront à mieux connaître les détails de la construction de votre Auto-Neige et vous indiqueront comment procéder pour en obtenir un rendement maximum. Vous y trouverez des spécifications détaillées et un tableau de lubrification. Des planches illustrant les diverses pièces du mécanisme vous permettront de commander en toute sécurité les pièces de rechange exactes qui pourraient être requises pour maintenir votre Auto-Neige en parfait état de fonctionnement.

Soyez assurés que nous serons toujours heureux de pouvoir vous être utiles. Si vous avez des problèmes à résoudre concernant le rendement et le fonctionnement de votre Auto-Neige, n'hésitez pas à nous consulter. Nous sommes entièrement à votre service.

L'AUTO-NEIGE BOMBARDIER LTÉE

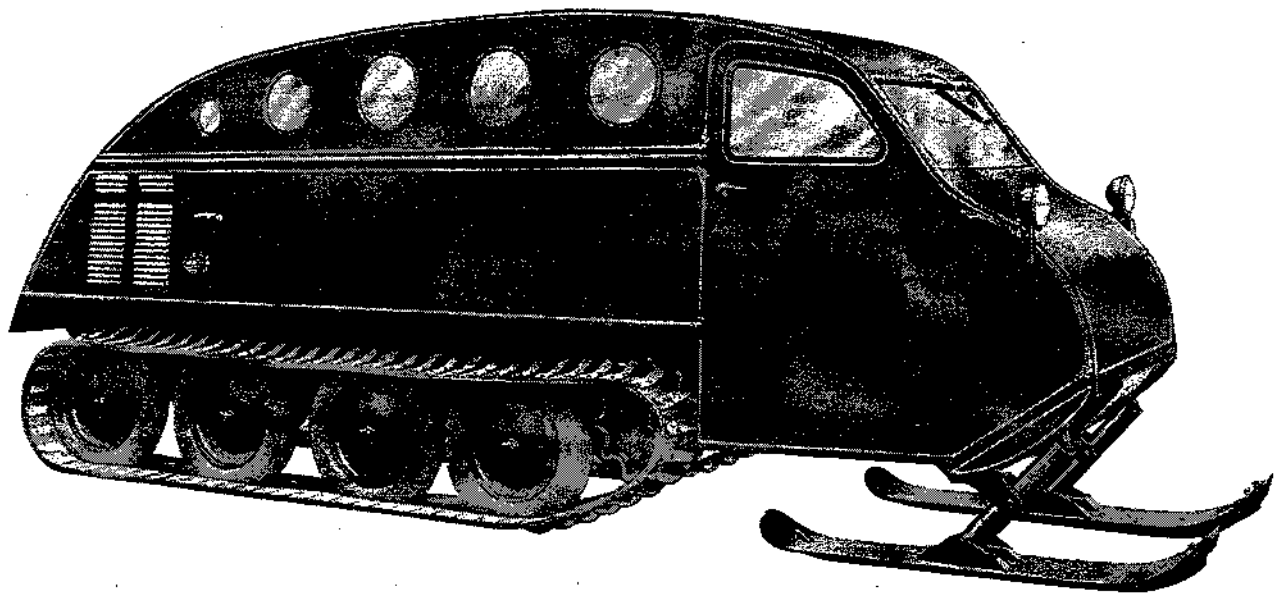
 J.A. Bombardier

Président.



Les usines Bombardier à Valcourt, Qué.

L'AUTO-NEIGE BOMBARDIER



DESCRIPTION GÉNÉRALE

L'Auto-Neige Bombardier est le résultat d'une vingtaine d'années de recherches et d'expérimentations de toutes sortes dans le domaine du transport et de la circulation sur la neige. Nos hivers canadiens sont rigoureux et la circulation sur nos routes enneigées a toujours constitué un grave problème. L'Auto-Neige Bombardier lui a apporté une solution pratique en facilitant la circulation durant la saison hivernale, quelle que soit la température.

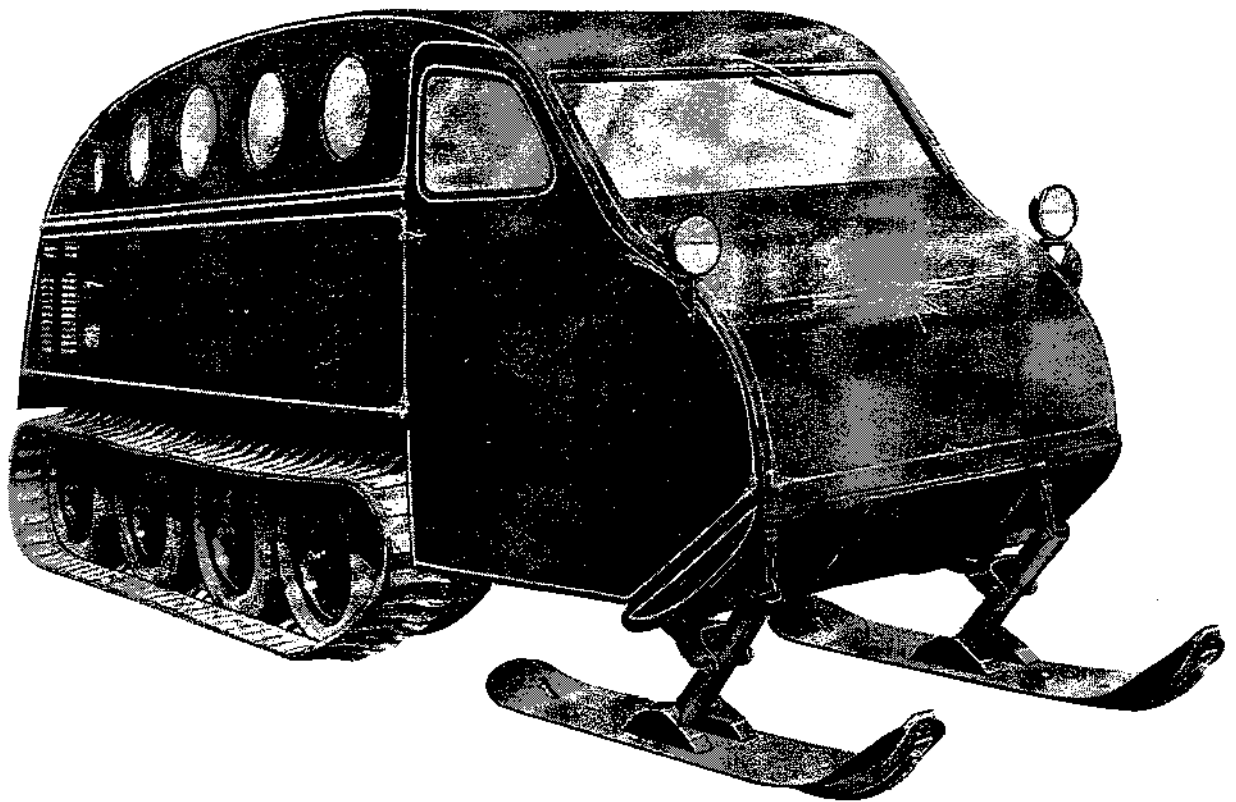
Notre auto-neige, d'une capacité de 12 passagers, est actionnée par un moteur de 100 c.v.

La suspension arrière avec ressorts en spirale et à huit points d'appui assure une distribution égale de la charge, ainsi que solidité et confort même sur les chemins raboteux.

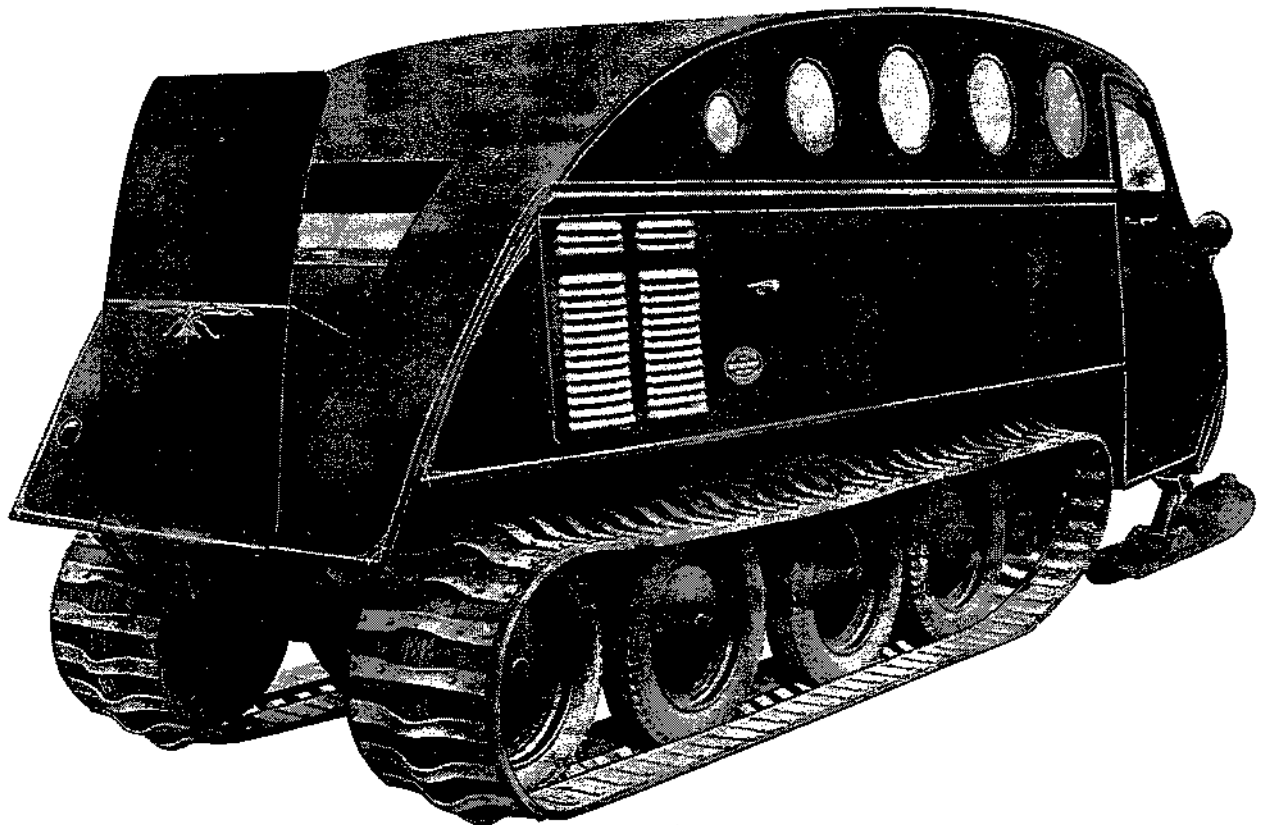
La suspension avant est de conception spéciale, permettant une conduite facile et positive, tout en contribuant à un rendement réellement confortable.

Rien n'a été épargné pour assurer à nos clients un véhicule solide, efficace et économique. Des essais rigoureux et coûteux ont été pratiqués continuellement, dans les conditions les plus variées, afin de vérifier la solidité de nos autos-neige et d'en éprouver le rendement.

Nous sommes heureux de pouvoir maintenant offrir aux médecins, aux ambulanciers, aux compagnies de transport, d'autobus et de taxis, aux entrepreneurs forestiers, etc., un véhicule moteur qui leur rendra des services appréciables pendant l'hiver.



L'Auto-Neige Bombardier — Vue de côté avant



L'Auto-Neige Bombardier — Vue de côté arrière

L'AUTO-NEIGE BOMBARDIER

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Les renseignements généraux qui suivent vous seront sans aucun doute d'une grande utilité.

Commandes

Remarquez qu'un numéro de liste a été inscrit en regard des diverses pièces de rechange. Lorsque vous commandez des pièces, veuillez en spécifier le numéro; ceci nous permettra de vous expédier rapidement la ou les pièces exactes dont vous avez besoin.

Veuillez également spécifier sur vos commandes le mode d'expédition désiré ("Express", fret, poste, etc.). Autrement, nous ferons l'envoi de la manière que nous jugerons la plus appropriée, sans accepter de responsabilité si, par hasard, vous jugez les frais de transport trop élevés sur réception.

Pièces de rechange retournées

Afin d'éviter des frais de transport inutiles et faciliter la manipulation des pièces de rechange retournées pour quelque raison que ce soit, nous vous demandons de nous aviser au préalable et de n'effectuer aucun renvoi sans avoir auparavant obtenu notre autorisation et nos instructions.

Nos expéditeurs sont expérimentés et prennent un soin raisonnable en faisant l'emballage. Conséquemment nous ne sommes pas responsables des dommages qui pourraient être causés aux pièces en cours de route. Notre responsabilité cesse dès que les colis ont été acceptés par les compagnies de transport.

Identification

La plaque d'identification illustrée ci-dessus est placée à l'intérieur du compartiment du moteur, à droite, au-dessus du réservoir à gazoline.

BOMBARDIER

Modèle

No de série

No du moteur

No de commande

Date de fabrication

Les spécifications qui y sont mentionnées s'expliquent comme suit :

MODÈLE — Le modèle établit l'identification du véhicule. Exemple : B-12-CS. "B" signifie Bombardier, "12" signifie 12 passagers, "C" signifie actionné par un moteur Chrysler, "S" signifie Spécial.

NO DE SÉRIE — Le numéro de série est notre numéro de fabrication.

NO DU MOTEUR — Le numéro du moteur indique le numéro de série de la fabrication du moteur.

NO DE COMMANDE — C'est le numéro du permis de fabrication émis par le régisseur des véhicules, lequel constitue notre numéro de commande.

DATE DE FABRICATION — Cette date est celle de la sortie du véhicule complété de nos usines.

N. B. — Il est très important, lorsque vous commandez des pièces de rechange pour votre auto-neige, que vous indiquiez bien clairement le modèle, le No de série et la date de fabrication.

INSTRUCTIONS POUR LA CONDUITE

La méthode de conduite d'une auto-neige varie quelque peu de celle d'une automobile. C'est pour cette raison que nous vous donnons des instructions spéciales dans cette section. Nous vous recommandons de les lire attentivement et de suivre la méthode spécifiée.

Comme l'huile s'épaissit durant l'hiver, ce qui occasionne une circulation plus lente, le moteur devrait être mis en marche quelques minutes avant le départ afin de le réchauffer.

Le rapport du moteur aux chenilles étant considérablement réduit, la deuxième vitesse doit être employée pour mettre le véhicule en mouvement, excepté sur une pente accentuée.

Il n'est jamais nécessaire d'employer beaucoup de force pour faire le changement de vitesse. Si l'embrayage est difficile, la cause doit en être attribuée aux défauts suivantes : Mauvais ajustement du disque d'embrayage ou des tiges de contrôle de changement de vitesse.

Conduite

Le véhicule est conduit par les skis. Le fonctionnement en est facile sur des surfaces molles, mais il est plus difficile lorsque la surface est dure, comme sur la glace ou le ciment. Pour effectuer un virage dans ces conditions, la meilleure méthode est de tourner les skis alors que le véhicule est en marche et de relâcher soudainement l'accélérateur; la compression du moteur agit alors comme frein, ce qui a pour effet de reporter plus de poids sur les skis.

Lorsque des endroits difficiles doivent être traversés, l'on doit s'approcher lentement de l'obstacle afin de bien se rendre compte de sa nature. Le changement de vitesse doit être

effectué d'avance afin de s'assurer d'une bonne réserve de pouvoir. Ceci est très important pour traverser l'obstacle sans perdre trop de vitesse.

Il ne faut pas faire glisser les courroies dans la neige molle ou en montant une côte. Engagez toujours l'engrenage doucement; il est préférable de donner au véhicule un mouvement d'avance et de recul afin de libérer un peu d'espace, avant de lancer le véhicule en avant ou en arrière, suivant le cas, quand il y a danger de glissement de la traction sur la surface.

Système de climatisation

Le système de climatisation de l'intérieur du véhicule est fourni par la circulation de l'air chaud du radiateur dans le compartiment des passagers. Le contrôle en est fait par l'ouverture de la porte arrière.

Si la température est très froide, il faut fermer presque entièrement la porte arrière (laisser un espace d'environ 4 pouces au haut de cette porte) et installer un carton dans chaque

gril des portes de côté du moteur afin que l'air chaud circule à l'intérieur de la carrosserie. Un contrôle parfait de cette circulation est obtenu en installant, suivant le cas, un carton sur un seul côté ou sur les deux côtés.

L'ouverture au-dessus du compartiment du moteur doit toujours être laissée libre afin d'assurer la circulation de la chaleur dans le véhicule.

Freins

Le système de freinage employé sur l'Auto-Neige Bombardier est mécanique. Il fonctionne sur l'arbre de commande et est entièrement à l'abri à l'intérieur du véhicule. Cette unité est donc toujours en parfait état de fonctionnement, c'est-à-dire que la neige et la glace ne peuvent l'endommager.

L'ajustement se fait sur le frein de l'arbre de commande. L'axe de la pédale et les endroits où il y a de la friction sur les tiges de contrôle du frein doivent être lubrifiés à tous les 500 milles. Employez de l'huile à moteur.

Embrayage à disques (Clutch)

Comme pour les freins, le système d'embrayage est installé à l'intérieur du véhicule en-dessous du plancher. Il est par conséquent à l'abri des intempéries.

L'ajustage se fait par les écrous installés à

cette fin près du moteur sur la tige d'embrayage.

Une vérification de l'ajustage doit être faite à chaque graissage, en ayant soin de laisser un libre jeu de 1½" entre le plancher et la pédale.

Changement de vitesse

Les tiges de contrôle du changement de vitesse sont également à l'intérieur du véhicule, en-dessous du plancher. Si parfois le changement de vitesse devenait difficile, il faudrait

en chercher la cause dans l'ajustement de ces tiges, le plus souvent dans celui de la tige sélectrice. L'ajustement de cette tige se fait près de l'arbre de conduite (steering column).

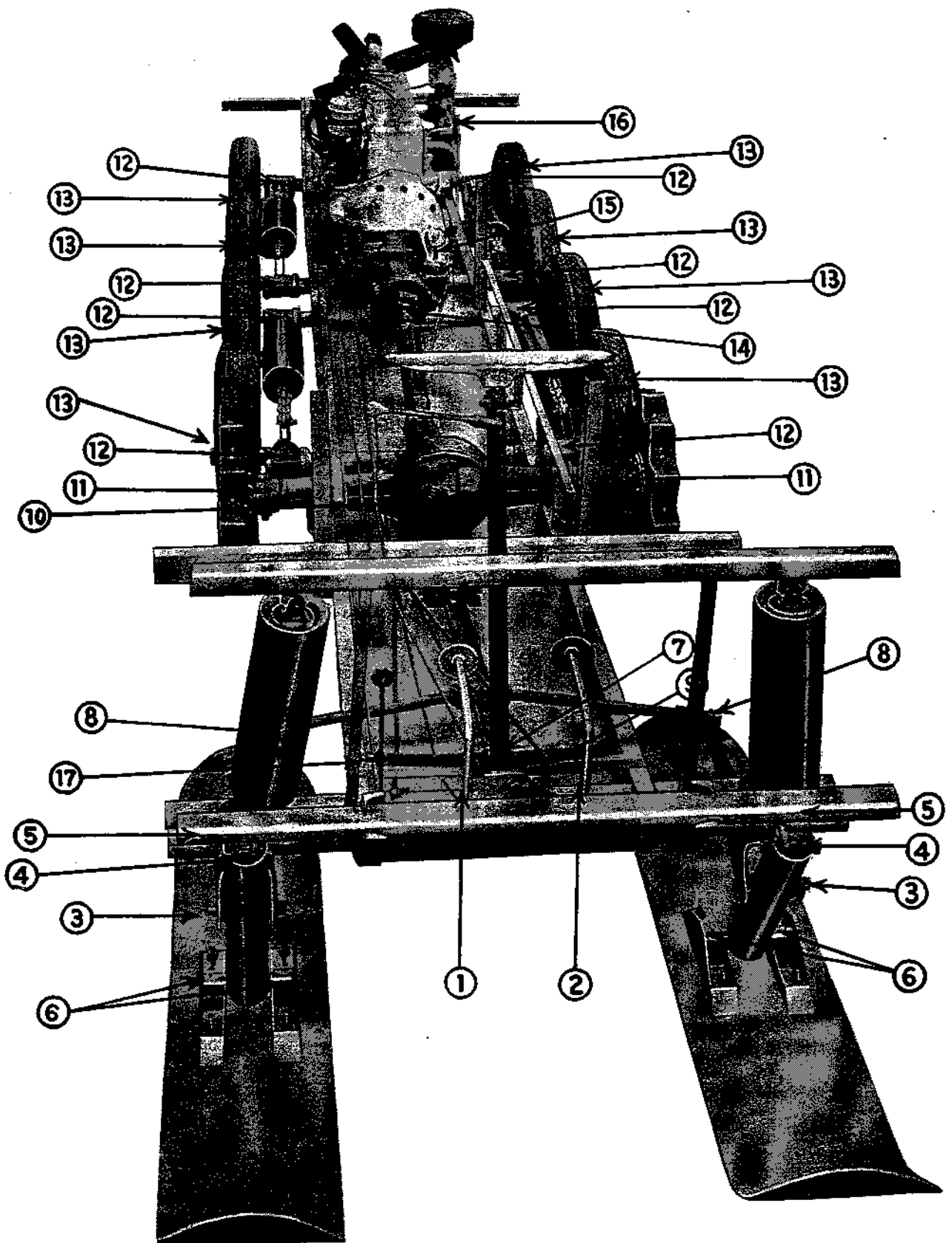
Système de refroidissement

Le système de refroidissement consiste en un radiateur spécial, un thermostat et l'équipement régulier du moteur. Il est essentiel qu'il n'y ait aucune fuite dans le radiateur. S'il s'en produit une, il faut en effectuer la réparation immédiatement, autant pour avoir un système de refroidissement efficace que pour éviter la perte du contenu du radiateur.

Nous recommandons une solution d'anti-gel d'Ethylene-Glycol. C'est la solution la plus efficace qui puisse être employée dans une auto-neige.

Les soins à donner au radiateur, dès que la rouille ou autres saletés y adhèrent, sont les mêmes que ceux recommandés pour une automobile. Pour vider entièrement le système de refroidissement, il suffit d'ouvrir les robinets et de donner au véhicule l'inclinaison voulue pour que le liquide coule.

Il est très important, en vidant ou en remplissant le radiateur, de vérifier le robinet de purge placé près du générateur sur le bloc du moteur.



LUBRICATION — *Diagramme*

TABLEAU DE LUBRIFICATION

RÉFÉRENCE	I T E M	Nombre d'endroits à lubrifier	Lubrifiant recommandé	Période recommandée	Instructions spéciales
1.	Pédale de frein	1	Huile à moteur	Tous les 2000 milles	Trou sur le tube de la pédale
2.	Pédale d'embrayage	1	Huile à moteur	Tous les 2000 milles	Trou sur le tube de la pédale
3.	Coussinet du tube oscillateur	2	Graisse No "Q" ou équivalent	Tous les 500 milles	Raccord au bout des boulons
4.	Boulon de raccordement du tube oscillateur au ressort	2	Graisse No "Q"	Tous les jours	Appliquer sur le boulon
5.	Coussinet des fourches de conduite	2	Graisse No "Q"	Tous les 2000 milles	Raccord en dehors du boîtier
6.	Coussinet des axes-chevilles	4	Graisse No "Q"	Tous les 500 milles	Raccord sur chaque coussinet du ski
7.	Coussinet inférieur de l'axe de conduite	1	Graisse No "Q"	Chaque saison	Enlever le volant et graisser le coussinet
8.	Tige d'accouplement de direction	2	Graisse No "Q"	Tous les 500 milles	Raccord au bout des tiges
9.	Levier de la tige sélectrice	1	Huile à moteur	Tous les 2000 milles	Localiser sous le plancher avant
10.	Différentiel	1	Lubrifiant SAE80° pour engrenages hypoides	Tous les 2000 milles	Sous le plancher arrière N.B. — Il est très important de ne jamais mélanger des marques différentes de lubrifiants pour engrenages hypoides.
11.	Coussinet des essieux du différentiel	2	Graisse No "Q"	Tous les 2000 milles	Raccord près de la roue de commande
12.	Essieu coudé	8	Graisse No "Q"	Tous les 500 milles	Raccord sur chaque pièce
13.	Coussinet de la roue	8	"Short fibre"	Tous les 2000 milles	Accessible de côté
14.	Joint à coulisse de l'arbre de commande	1	Graisse No "Q"	Tous les 2000 milles	Sous le plancher arrière
15.	Transmission	1	Lubrifiant SAE80°	Tous les 2000 milles	Vérifier et maintenir au niveau
16.	Enveloppe des tiges de l'étrangleur et de l'accélérateur	1	Huile à moteur	Tous les 500 milles	Quelques gouttes d'huile — accessible par le compartiment du moteur
17.	Pédale de démarreur	1	Huile à moteur	Chaque saison	
	Toutes les chapes (clevis) et tous les joints à coulisse		Huile ou Graisse Alemite	Tous les 2000 milles	

INSTRUCTIONS POUR LA LUBRIFICATION DU MOTEUR FOURNIES DANS LE MANUEL DU FABRICANT DU MOTEUR

LUBRIFICATION

Comme l'auto-neige est spécialement employée dans des régions où la température est froide, même très froide, il faut apporter un soin tout particulier à la lubrification en tous temps. Les lubrifiants spécifiés dans cette section sont ceux qui sont le plus particulièrement recommandés pour l'auto-neige. *Afin de lubrifier parfaitement l'auto-neige, il est nécessaire d'enlever le plancher du compartiment du chauffeur et de celui des passagers.*

1. — Lubrification du moteur

Les instructions pour la lubrification du moteur sont données dans le manuel fourni par les manufacturiers des moteurs que nous fournissons à chaque client. Ce sont les spécifications normales pour fonctionnement en hiver.

2. — Lubrification de la transmission

Le lubrifiant à employer pour la transmission doit être de qualité supérieure. Pour l'usage d'hiver, nous recommandons d'employer la viscosité SAE-80°.

Le niveau du lubrifiant de la transmission doit être vérifié à tous les 2000 milles environ. Il est recommandable de changer ce lubrifiant deux fois durant l'hiver, afin d'éliminer l'eau qui pourrait s'y être condensée.

3. — Lubrification du différentiel

Le différentiel de type hypoïde requiert un lubrifiant conçu spécialement pour les engrenages hypoïdes. Le type de lubrifiant recom-

mandé est le "Hypoid Gear Lubricant S.A.E. 80°". Si, au cours des vérifications périodiques, lesquelles doivent être faites à tous les 2000 milles, vous constatez que le niveau de l'huile a baissé par suite de fuites ou pour toute autre raison, videz complètement le différentiel, rincez avec de l'huile de nettoyage (jamais du pétrole) et ajoutez du lubrifiant neuf.

NOTE : *Ne mélangez jamais une marque de lubrifiant Hypoïde avec une autre marque. Videz plutôt, rincez et remplacez à neuf.*

Vous remarquerez que le différentiel est installé au contraire de la position normale sur les automobiles. Il faut alors, pour le vider, enlever les deux boulons au-dessus du trou de drainage au fond du châssis et le remplir jusqu'au niveau du bouchon.

4. — Lubrification de l'unité de suspension avant

Coussinets des fourches de conduite (Rocker Bracket Bearings) — Les deux coussinets coniques à rouleaux de chaque fourche de conduite doivent être nettoyés et remplis de graisse pendant la remise en état périodique. Ils doivent être lubrifiés à tous les 2000 milles avec de la graisse Alemite dans les raccords pourvus à cet effet.

Coussinets du tube oscillateur (Rocker Tube Bearings) — Les coussinets à rouleaux situés dans chaque tube oscillateur doivent être nettoyés et remplis de graisse, tel que spécifié, à chaque remise en état. Un raccord est pourvu pour la lubrification à tous les 500 milles. Employez de la graisse "Alemite" No "0".

Boulon de raccordement du tube oscillateur à l'unité des ressorts — Du lubrifiant devrait être appliqué à ce point aussi souvent que nécessaire pour prévenir l'usure excessive entre le boulon et l'oeillet de la chaîne de l'unité des ressorts. De la graisse ou de l'huile pour engrenages devrait être employée, selon la température. **VÉRIFIEZ CET ENDROIT TOUS LES JOURS.**

Coussinets des axes-chevilles (Ankle Shaft Bearings) — Les coussinets à rouleaux installés sur chaque axe-cheville devraient être nettoyés et remplis de graisse, tel que spécifié dans le diagramme de lubrification, à chaque remise en état périodique. Un injecteur "Alemite" est pourvu pour assurer la lubrification de ces coussinets à tous les 500 milles. Employez la graisse "Alemite" comme lubrifiant.

5. — *Lubrification des coussinets inférieurs de l'axe de conduite*

Le coussinet à rouleaux installé dans un boîtier au bas de la colonne de conduite devrait être nettoyé et rempli de graisse, tel que spécifié, à chaque remise en état.

6. — *Lubrification des coussinets des essieux coudés*

Chaque essieu coudé est muni d'un système de roulement à aiguilles, lequel doit être graissé complètement à la fin de chaque saison.

Voici comment procéder : Enlevez les chenilles et les roues, puis libérez les essieux coudés en défaisant le boulon qui joint cette unité à la chaîne du ressort. Graissez complètement en donnant un mouvement rotatif aux essieux coudés afin d'être certain de graisser le roulement à aiguilles en entier. Ceci permet de vérifier en même temps l'usure de cette unité et l'état des chaînes.

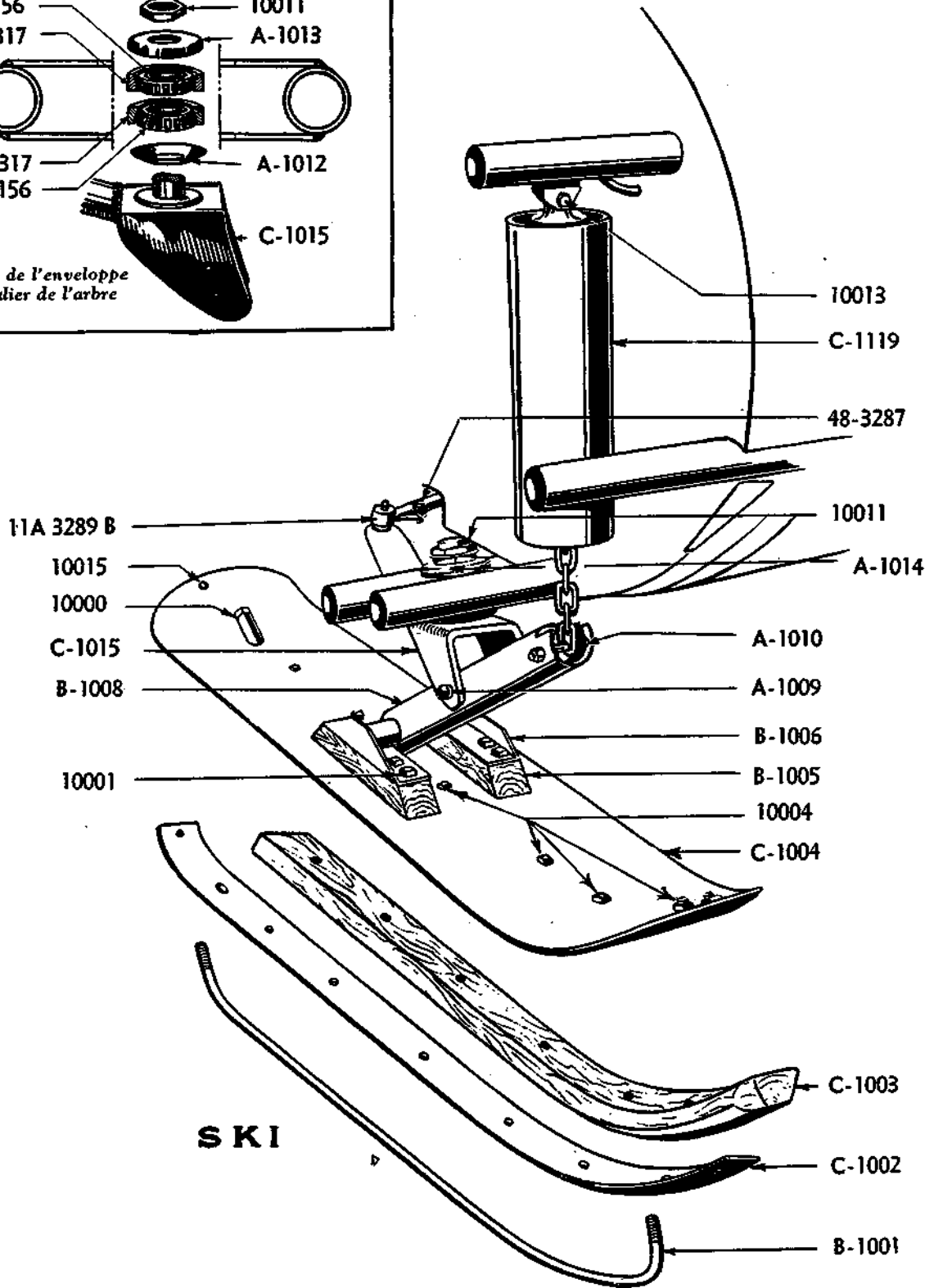
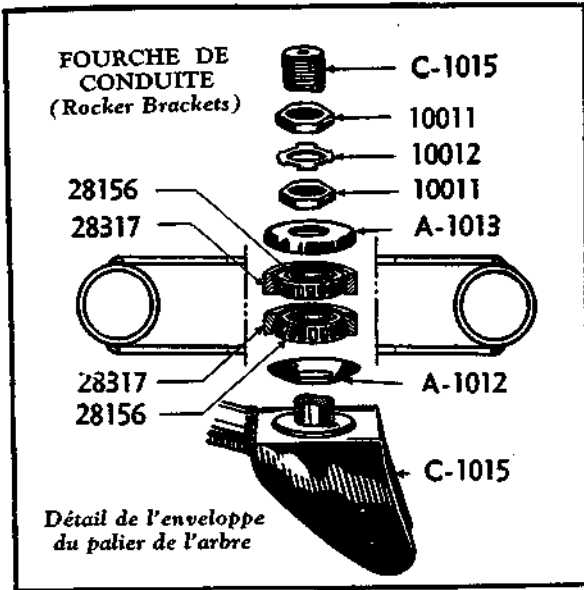
Ce roulement doit être lubrifié à tous les 500 milles avec de la graisse "Alemite".

7. — *Lubrification des coussinets des roues (Bogie Wheel Bearings)*

Les deux coussinets coniques à rouleaux dans chaque roue doivent être nettoyés et remplis de graisse à chaque remise en état périodique. Vérifiez l'ajustement des coussinets et graissez-les à tous les 2000 milles.

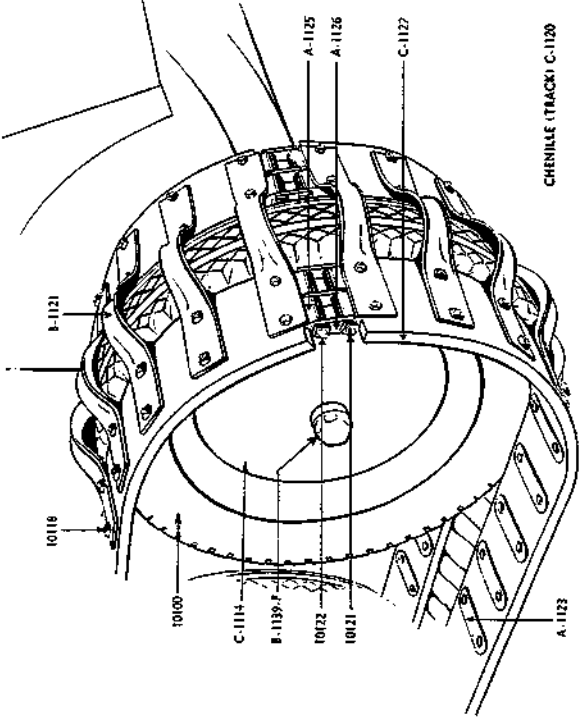
8. — *Lubrification des tiges de commande et de l'articulation*

Tous les axes d'assemblage dans l'articulation du système de commande à l'embrayage, aux freins et à la transmission, etc., doivent être lubrifiés à tous les 500 milles avec de l'huile à moteur ou de la graisse "Alemite".



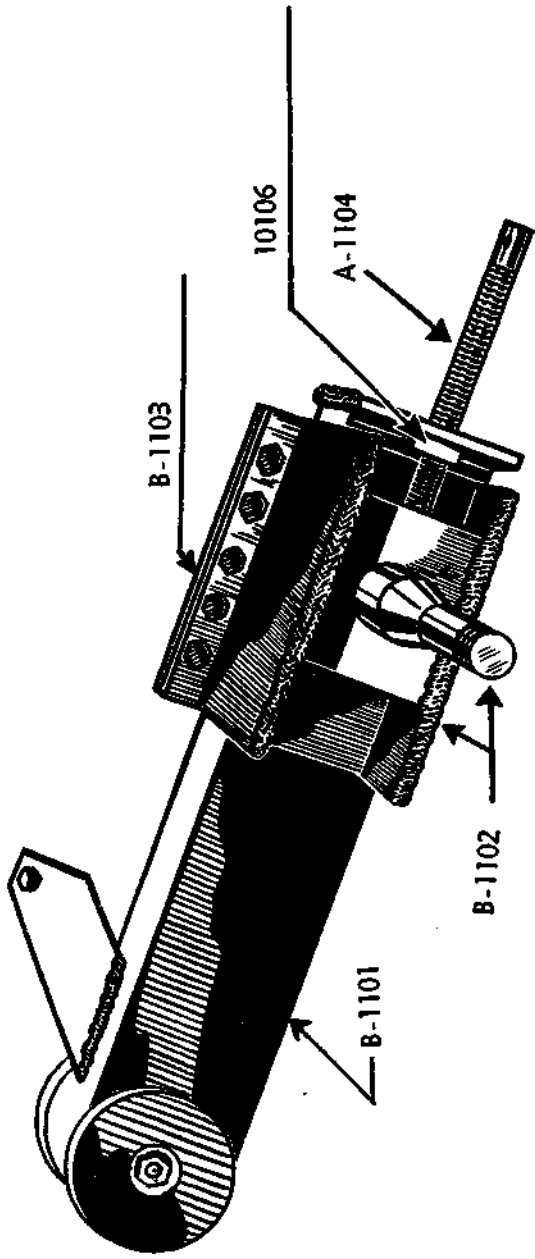
SKI ET SUSPENSION AVANT

Numéros des pièces de rechange	DESCRIPTION	Quantité requis par unité
1000-C	Ski assemblé	2
1001-B	Lisse ronde	2
1002-C	Lisse rectangulaire	2
1003-C	Lisse en bois	2
1004-C	Raquette du ski	2
1005-B	Support d'accouplement (en bois)	4
1006-B	Accouplement du ski	4
1007-A	Axe-cheville (Matricé dans la pièce No 1008-B)	2
1008-B	Tube oscillateur	2
1009-A	Axe-pivot central	2
1010-A	Axe-cheville supérieur avec écrou	2
1012-A	Pare-boue inférieur	2
1013-A	Pare-boue supérieur	2
1014-A	Chaîne de suspension avant	2
1015-C-D	Fourche de conduite (Droite)	2
1015-C-G	Fourche de conduite (Gauche)	2
1016-A	Rondelle du coussinet de l'accouplement du ski	4
1017-A	Retenue de graisse en cuir	4
1018-A	Douille de tension de lisse ronde	4
1023-A	Coussinet de l'axe cheville	2
1024-A	Coussinet de l'axe pivot central	2
1119-C	Ressort (sans chaînes)	2
10000	Écrou de la lisse ronde SAE 5/8"	4
10001	Boulon d'accouplement du ski avec écrou 2 1/2" x 3/8"	16
10002	Rondelle d'arrêt 3/8", accouplement du ski	16
10003	Raccord de graissage d'accouplement de ski	4
10004	Boulon d'assemblage du ski avec écrou 2 1/4" x 3/8"	14
10006	Rondelle d'arrêt de l'axe-pivot central 5/8"	4
10007	Écrou de l'axe-pivot central SAE 5/8"	2
10011	Écrou de l'axe des fourches de conduite B-4634	4
10012	Rondelle de l'axe des fourches de conduite B-4636	2
10013	Boulon du ressort (spécial) SAE 1 3/4" x 3/8"	2
10014	Écrou du boulon du ressort 3/8"	2
10015	Rivet d'assemblage du ski 5/16" x 7/8"	2
28156	Coussinet des fourches de conduite	4
28317	Cuvette de blocage du coussinet des fourches de conduite	4

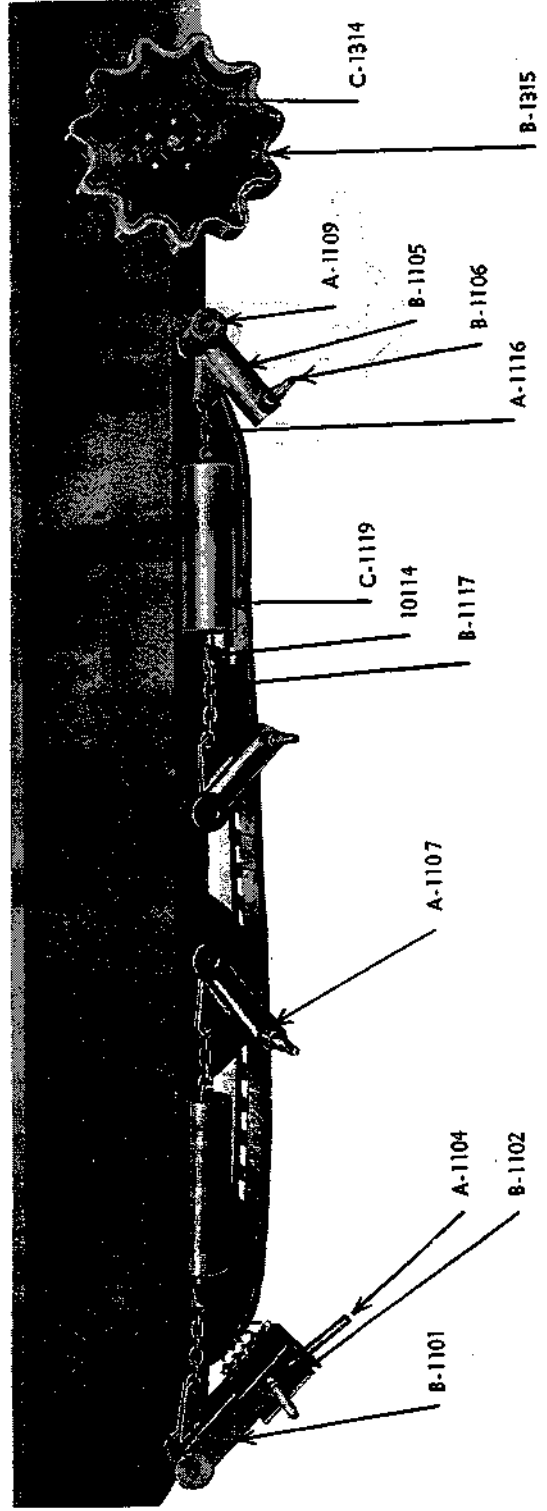


CHENILLE (TRACK) C-1120

CHENILLE (Track)



UNITÉ DE RÉGLAGE DE LA CHENILLE (Track adjustment)

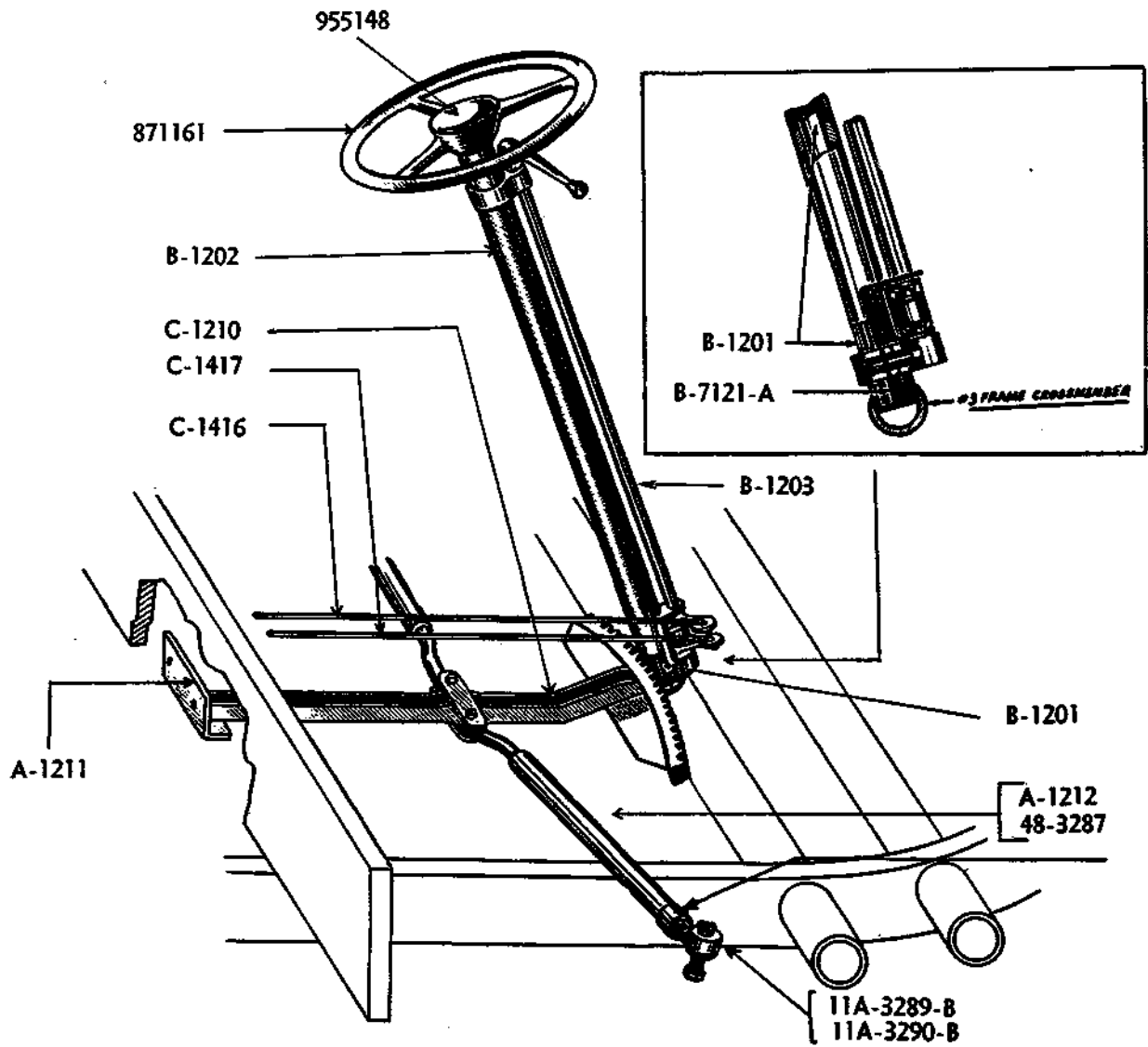


SUSPENSION (Arrière assemblée)

CHENILLE ET SUSPENSION ARRIÈRE

Numéros des pièces de rechange	DESCRIPTION	Quantité requis par unité
1101-B	Essieu coudé d'ajustement	2
1102-B	Unité d'ajustement	2
1103-B	Plaque de pression de l'unité d'ajustement	2
1104-A	Vis d'ajustement	2
1105-B	Essieu coudé (Body Spindle)	6
1106-B	Essieu (Spindle)	6
1107-A	Douilles d'essieu	8
1108-A	Bouchon du tube de suspension avec cheville	8
1109-A	Rondelle d'arrêt de l'essieu coudé	8
1110-A	Retenue de graisse de l'essieu coudé	16
1111-B	Enveloppe extérieure du coussinet de l'essieu coudé (sleeve)	8
1112-B	Enveloppe intérieure du coussinet de l'essieu coudé (sleeve)	8
1113-A	Coussinet à rouleaux de l'essieux coudé	304
1114-C	Roue	8
1115-B	Axe de renfort	1
1116-A	Chaîne courte du ressort	4
1117-B	Chaîne longue du ressort	4
1119-C	Ressort, sans chaîne	4
1120-C	Chenille	2
1121-B	Traverses de la chenille	138
1122-C	Courroie de la chenille	4
1123-A	Plaque de renfort de la chenille	276
1124-A	Ensemble de raccord de la chenille	4
1125-A	Raccord de la chenille	8
1126-A	Plaque de raccord de la chenille	12
1135-A	Rondelle d'enlignement de roues	8
09074	Coussinet conique extérieur de la roue	8
09196	Cuvette de blocage extérieure de la roue	8
15112	Coussinet conique intérieur de la roue	8
15250	Cuvette de blocage intérieure de la roue	8
556	Dispositif d'étanchéité "Garlock" No 556	8
B-1139-F	Chapeau de moyeu	8
10100	Pneu 4.50 x 16	
10101	Chambre à air 4.50 x 16	
10102	Boulon court de l'unité d'ajustement 3/4" x 5/16"	10
10103	Boulon long de l'unité d'ajustement 1" x 5/16"	10
10104	Ecrou de l'unité d'ajustement SAE 5/16"	20
10105	Rondelle d'arrêt 5/16"	20
10106	Ecrou de la vis d'ajustement 3/4" N.C. 10	2
10107	Ecrou de retenue de l'essieu coudé 1/2"	8
10108	Goupille de 3/4" x 1/8"	8
10109	Ecrou de l'essieu	8
10110	Rondelle de l'essieu	8
10111	Goupille de l'essieu	8
10112	Injecteur "Alemite" de l'essieu coudé	6
10113	Injecteur "Alemite" de l'essieu coudé d'ajustement	2
10114	Boulon spécial 1 3/4" x 3/8"	16
10115	Ecrou du boulon spécial SAE 3/8"	16
10118	Boulon "spécial" de la chenille 1 1/4" x 5/16"	560
10119	Ecrou de la chenille 5/16"	560
10120	Rondelle d'arrêt de la chenille 5/16"	560
10121	Boulon du raccord de la chenille 5 1/2" x 3/8"	8
10122	Ecrou raccord de la chenille	8

MECANISME DE CONDUITE (STEERING GEAR)



MÉCANISME DE CONDUITE (STEERING GEAR)

Numéros des pièces de rechange	DESCRIPTION	Quantité requisse par unité
1200-C	Conduite assemblée	1
1201-B	Arbre et pignon de conduite	1
1202-B	Tube de la colonne de conduite	1
1203-B	Tige et douille de changement de vitesse	1
1204-A	Accouplement de changement de vitesse	1
1205-A	Pignon de l'arbre de direction	1
1206-B	Support en "U" de la colonne de conduite	1
1207-A	Tube du support en "U"	2
1208-A	Accouplement du support en "U"	1
1209-A	Attache du support en "U"	1
1210-C	Secteur de conduite	1
1211-A	Attache du secteur	1
1212-A	Tige d'accouplement de direction (Filets à droite ou à gauche)	2
1213-A	Appui en bois de l'arbre de conduite	1
1216-A	Appui du secteur	1
1217-A	Ajustement épais du secteur	1
1218-A	Ajustement mince du secteur	1
871161	Volant (Steering wheel)	1
955148	Bouton avertisseur (Button horn)	1
681402	Ressort du bouton d'avertisseur	1
10203	Ecrou du volant (spécial 5/8")	1
40-3517-A	Douille supérieure de l'arbre de direction	1
81-A-3533	Douille inférieure de l'arbre de direction	1
11A-3289B	Bout de la tige d'accouplement, filets à droite	1
11A-3290B	Bout de la tige d'accouplement, filets à gauche	1
48-3287	Collier de la tige d'accouplement	2
B-7121-A	Coussinet inférieur de l'arbre de direction	2

POUVOIR ET TRANSMISSION

Numéros des pièces de rechange	DESCRIPTION	Quantité requis par unité
1300-C	Réservoir à essence	1
1303-A	Tuyau à essence (réservoir au moteur)	1
1304-A	Tuyau de prise d'air du réservoir	1
1305-B	Support du réservoir à essence	2
1306-B	Indicateur à essence (réservoir)	1
1307-A	Support avant du moteur	1
1308-A	Support arrière du moteur	2
1310-C	Arbre de commande	1
1311-C	Enveloppe du différentiel	1
1312-C	Essieu du différentiel	2
1313-A	Appui des coussinets d'essieux	2
1314-C	Roue de commande assemblée	2
1315-A	Caoutchouc de la roue de commande	2
1320-C	Silencieux	1
1321-A	Rondelle d'étanchéité du silencieux	1
1322-A	Support du silencieux	1
1323-A	Ressort du silencieux	1
857997	Joint universel (spécifier modèle du joint)	2
863401	Transmission	1
698400	Coussinet, essieu du différentiel	2
698399	Cuvette des coussinets d'essieu	2
651678	Dispositif d'étanchéité, essieu du différentiel	2
10300	Boulons, caoutchouc des roues de commandes 1 $\frac{1}{4}$ " x 3/16"	36
68-9376	Rondelle d'étanchéité, indicateur du réservoir d'essence	1
68 x 5	Raccord de sortie, réservoir d'essence	1
68 x 4	Raccord de prise d'air	1
105 x 5	Raccord du carburateur	1

MÉCANISME DE CONTRÔLE

Numéros des pièces de rechange	DESCRIPTION	Quantité requis par unité
1400-B	Pédale de l'accélérateur	1
1401-A	Tige de la pédale à la penture de l'accélérateur	1
1402-B	Penture de l'accélérateur	1
1406-A	Tige de l'accélérateur	1
1407-A	Ressort de l'accélérateur	1
1408-A	Comande du compteur (speedometer)	1
1409-B	Enveloppe de la commande du compteur (speedometer)	1
1410-B	Pédale de frein	1
1410-1-B	Pédale du disque d'embrayage	1
1411-B	Tige du disque d'embrayage	1
1412-B	Tige de frein	1
1413-A	Support de la tige du disque d'embrayage	1
1414-A	Ressort de retour, frein et disque d'embrayage	1
1415-B	Levier de la tige sélectrice	1
1416-C	Tige de contrôle du changement de vitesse	1
1417-C	Tige sélectrice du changement de vitesse	1
1418-A	Levier de changement de vitesse	1
1419-A	Support de la tige de changement de vitesse	1
1420-A	Tige d'appui du levier de changement de vitesse	1
1421-A	Enveloppe (courte) de la tige de l'étrangleur	1
1422-B	Pédale du démarreur	1
1423-A	Tige de l'étrangleur	1
1424-B	Enveloppe des tiges de l'accélérateur et de l'étrangleur	1
1425-B	Tige du démarreur	1
C11A-2454	Coussin des pédales, frein et disque d'embrayage	2
B-7532	Chape (Clevis) 7/16" tige de contrôle	1
10400	Boulon des pédales 4" x 3/8"	2
10401	Ecrou de pédale 3/8"	1
10402	Boulon de la tige sélectrice, 3 1/2" x 3/8"	1
10403	Ecrou de la tige sélectrice	1
10404	Chape (Clevis) 5/16", tige sélectrice, changement de vitesse	1

RADIATION ET ÉLECTRICITÉ

Numéros des pièces de rechange	DESCRIPTION	Quantité requis par unité
1500-C	Radiateur	
1501-A	Tuyau d'aspiration de l'essuie-vitre	
1504-A	Coude métallique	
1505-A	Boyau supérieur du radiateur	
1507-A	Boyau inférieur du moteur	
1508-A	Boyau inférieur du radiateur	
1510-C	Attache de la batterie	
1511-A	Câble de batterie, positif	
1512-A	Câble de batterie, négatif au démarreur	
1513-C	Faisceau principal des fils électriques	
1514-C	Faisceau des fils électriques du panneau indicateur	
1515-A	Colliers des faisceaux électriques	
1516-B	Phare avant complet	
1517-A	Collier du boyau, radiateur; diamètre : 2"	
1518-A	Collier du boyau, radiateur; diamètre : 1½"	
3223 x 6	Raccord d'indicateur de température (moteur)	
3404 x 2	Raccord d'indicateur de pression d'huile (moteur)	
105 x 4	Raccord de l'essuie-vitre au moteur	
555	Robinet de purge du radiateur	
4010	Ampoule du phare (Seal Beam)	
H.B. 617	Batterie	
337	Bouchon du radiateur	
ULS-1	Interrupteur de courant	
63	Ampoule du panneau indicateur	
31	Phare arrière	
28-V	Avertisseur	
S.P.2800NL	Essuie-vitre	
81-A-9271B	Cadre d'indicateurs	
09B-10849	Cadran d'indicateurs assemblé	
01A-10850	Ampèremètre	
01A-10883-B	Indicateur de température (panneau)	
81A-9273-B	Indicateur de pression d'huile (panneau)	
81A-9280-B	Indicateur d'essence (panneau)	
99A-10884	Indicateur de température (moteur)	
48-9278	Indicateur de pression d'huile (moteur)	
81A-17255	Compteur (speedometer)	
01A-12250	Interrupteur d'urgence	
01A-13710	Prise de courant (lumière, panneau indicateur)	

PIÈCES DE CARROSSERIE

Numéros des pièces de rechange	DESCRIPTION	Quantité requis par unité
1700-C	Panneau d'instruments indicateurs	
1706-A	Rondelle de penture, portes et sièges	
1707-A	Crochet-penture, portes et sièges	
1708-A	Tige d'arrêt, portes avants	
1709A	Ressort du cadre de vitre, porte avant	
1710-B	Porte arrière assemblée	
1722-C	Garde-neige, porte arrière	
1723-C	Porte avant assemblée	
1725-B	Vitre avec cadre, porte avant (spécifier si gauche ou droite)	
1728-B	Porte du compartiment du moteur (gauche ou droite)	
1738-B	Serrure, porte avant droite	
1739-B	Serrure, porte avant gauche	
10700	Poignée extérieure de porte avant avec clé	
10701	Poigné extérieure de porte avant sans clé	
10702	Poignée intérieure de porte avant	
10703	Poignée de porte du moteur avec clé	
10704	Poignée de porte du moteur sans clé	
4494	Caoutchouc du cadre, vitre ronde (spécifier longueur)	
10705	Vitre pare-brise, 16" x 44"	
10706	Vitre de porte avant	
10707	Vitre ronde 12"	
10708	Vitre ronde 10"	
10709	Vitre ronde 6"	

DIVERS

Numéros des pièces de rechange	DESCRIPTION	Quantité requis par unité
1901-A	Attache de remorque	
1902-B	Support du phare avant droit	
1903-B	Support du phare avant gauche	
1904-C	Dossier en métal, siège avant	
1907-A	Collet du différentiel	
1908-A	Crampon de remorquage	
1910-A	Manivelle de démarrage	
1917-C	Siège avant assemblé (sans coussins)	
1918-B	Coussin du siège avant	
1919-B	Coussin du dossier, siège avant	
1920-C	Coussin du siège arrière (gauche et droit)	
1921-B	Coussin du siège arrière central	





THÉRIEN FRÈRES, LIMITÉE
MONTREAL

IMPRIMÉ
AU CANADA